

GB 1. BEFORE GETTING STARTED

DEVICE FEATURES:

- controlling all Supla Wi-Fi receivers wirelessly,
- controlling all Supla device groups wirelessly,
- being able to trigger actions using the so-called "multiclicks".

WHAT'S INSIDE THE BOX

- RN-W01 device
- user's manual

WHAT YOU NEED TO GET STARTED

- screwdriver / pliers
- max. 2.5 mm² cable for connecting the power supply
- qualification certificate for voltages up to 1 kV is recommended

Flush mounted Wi-Fi 4-input interface supla RNW-01



NETWORK PASSWORD

Choose a WiFi network to enable Internet connectivity for the device. Enter the network password and tap "Next" to continue.

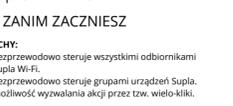
CONNECTING THE DEVICE

Wire the power supply to the device as shown in the diagram. Make sure that the device STATUS LED responds as shown in the animation on screen. If it does not, switch the device into the configuration mode by holding the CONFIG button on the device. Next, press the START button.



CONNECTING THE DEVICE

Wire the power supply to the device as shown in the diagram. Make sure that the device STATUS LED responds as shown in the animation on screen. If it does not, switch the device into the configuration mode by holding the CONFIG button on the device. Next, press the START button.



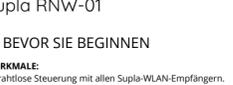
CONNECTING THE DEVICE

Wire the power supply to the device as shown in the diagram. Make sure that the device STATUS LED responds as shown in the animation on screen. If it does not, switch the device into the configuration mode by holding the CONFIG button on the device. Next, press the START button.



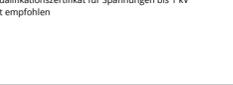
CONNECTING THE DEVICE

Wire the power supply to the device as shown in the diagram. Make sure that the device STATUS LED responds as shown in the animation on screen. If it does not, switch the device into the configuration mode by holding the CONFIG button on the device. Next, press the START button.



CONNECTING THE DEVICE

Wire the power supply to the device as shown in the diagram. Make sure that the device STATUS LED responds as shown in the animation on screen. If it does not, switch the device into the configuration mode by holding the CONFIG button on the device. Next, press the START button.



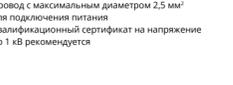
CONNECTING THE DEVICE

Wire the power supply to the device as shown in the diagram. Make sure that the device STATUS LED responds as shown in the animation on screen. If it does not, switch the device into the configuration mode by holding the CONFIG button on the device. Next, press the START button.



CONNECTING THE DEVICE

Wire the power supply to the device as shown in the diagram. Make sure that the device STATUS LED responds as shown in the animation on screen. If it does not, switch the device into the configuration mode by holding the CONFIG button on the device. Next, press the START button.



CONNECTING THE DEVICE

Wire the power supply to the device as shown in the diagram. Make sure that the device STATUS LED responds as shown in the animation on screen. If it does not, switch the device into the configuration mode by holding the CONFIG button on the device. Next, press the START button.

2. WARNING

The device must be connected to power supply in accordance with applicable electrical and safety standards or regulations. See this User Manual for the wiring instructions. Installation, wiring and setting of this product shall only be done by qualified electrical engineers who have read and understood this User Manual and the product features. Do not open or otherwise disassemble the product enclosure; otherwise the product warranty will be void and an electrocution hazard may occur. Prior to installing and wiring this product, make sure that the wiring to be connected is no live. The conditions and methods of transport, storage and operation of this product may affect its performance. Do not install the product if any of its components is missing, the product is damaged or deformed in any way. If any malfunctions are found, consult the manufacturer.

ZAMEL Sp. z o.o. hereby declares that the type of RNW-01 radio device complies with Directive 2014/53/EU. The entire EU declaration of conformity is available at: www.zamel.com

3. INFORMATION

During installation, make sure that the device is not exposed to direct contact with water and that it does not operate in a humid environment. The installation place temperature should be within the range of -10 and +55°C.

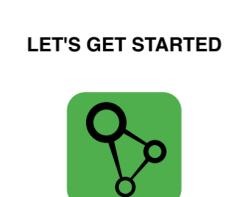
The RNW-01 is designed for indoor installation. When installed outdoors, the device should be placed in an additional enclosure of hermetic type and protected against water penetration - in particular where connection terminals are located.

ZAMEL Sp. z o.o. hereby declares that the type of RNW-01 radio device complies with Directive 2014/53/EU. The entire EU declaration of conformity is available at: www.zamel.com

4. TECHNICAL DATA

RNW-01	
Rated supply voltage:	230 V AC
Rated mains frequency:	50 / 60 Hz
Rated power consumption:	0.75 W
Transmission:	Wi-Fi 2.4 GHz 802.11 b/g/n
Transmission range:	Wi-Fi range
Number of inputs:	4
Compatible connectors:	monostabite (bell buttons), bistabite (standard light switches without backlight function)
Number of terminals:	(6 conductor cross-section up to 2.5 mm ²)
Enclosure installation:	gate drive or installation box Ø 60 mm
Operating temperature range:	-10 + +55°C
Enclosure protection rating:	IP20
Dimensions:	47.5 x 47.5 x 20 mm
Weight:	0.031 kg

5. GETTING STARTED IN 5 STEPS



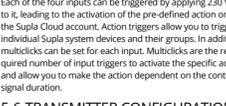
download, install and launch the supla mobile app



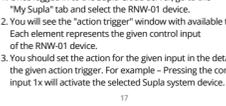
STEP 1 install the app



STEP 2 create an account / log in



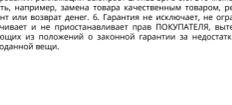
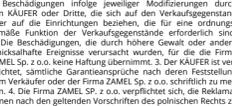
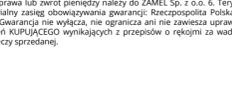
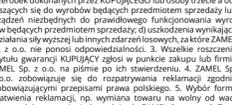
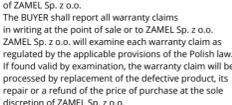
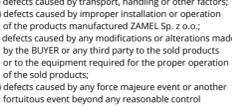
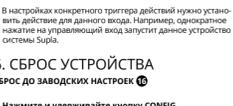
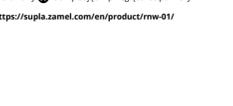
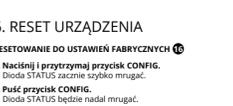
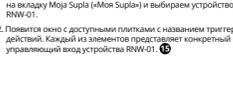
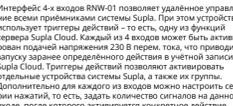
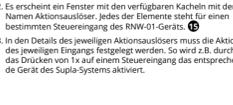
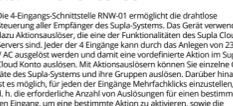
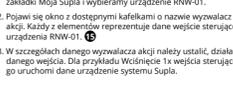
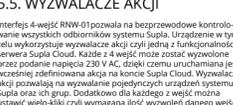
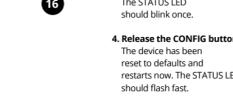
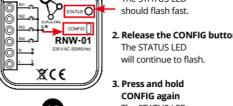
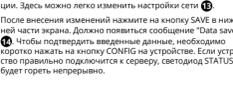
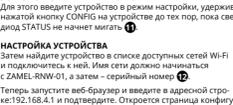
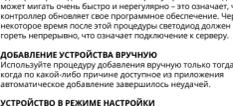
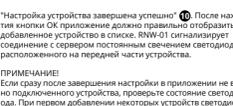
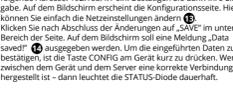
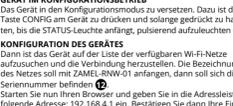
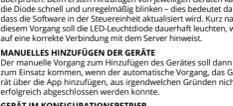
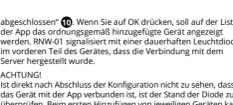
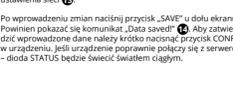
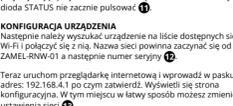
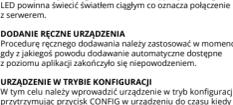
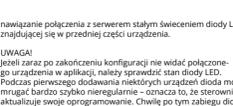
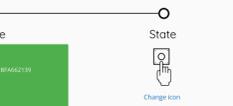
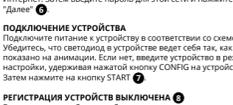
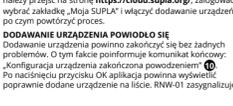
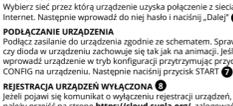
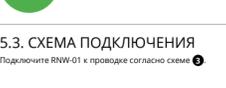
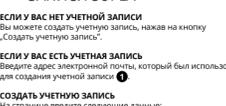
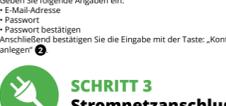
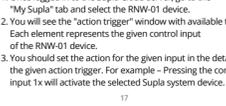
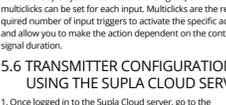
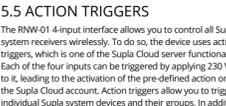
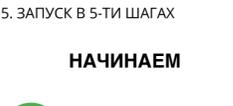
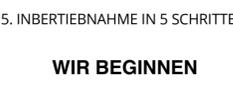
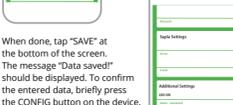
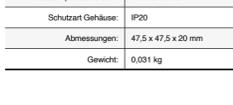
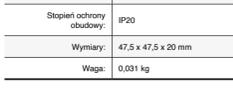
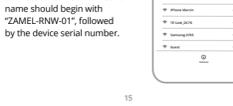
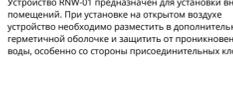
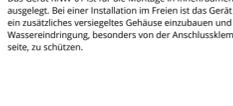
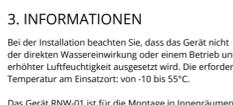
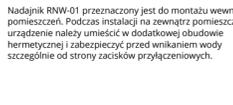
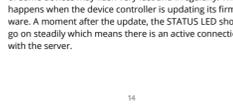
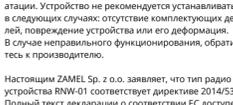
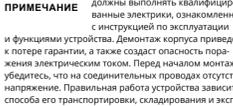
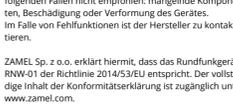
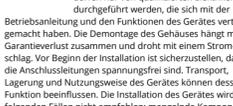
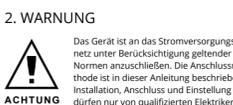
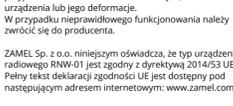
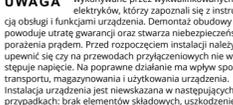
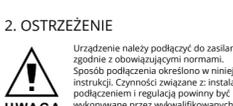
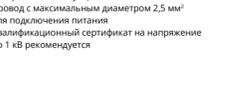
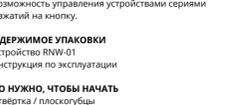
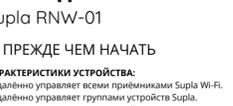
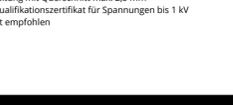
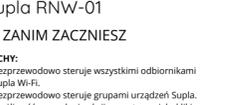
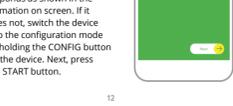
STEP 3 connect to the power supply



STEP 4 add the device



STEP 5 control the devices



PL 1. PRZED UŻYCIEM

Urządzenie należy podłączyć do zasilania zgodnie z obowiązującymi normami. Sposób podłączenia określony jest w niniejszej instrukcji. Czynności związane z instalacją, podłączeniem i regulacją powinny być wykonywane przez wykwalifikowanych elektryków, którzy zapoznali się z instrukcją obsługi i funkcjami urządzenia. Demontaż obudowy powoduje utratę gwarancji oraz stwarza niebezpieczeństwo porażenia prądem. Przed rozpoczęciem instalacji należy upewnić się czy na przewodach przyłączonych nie występuje napięcie. Na porównanie działanie ma wpływ sposób transportu, magazynowania i użytkowania urządzenia. Instalacja urządzenia jest nieważką w następujących przypadkach: brak elementów składowych, uszkodzenie urządzenia lub jego deformacje. W przypadku nieprawidłowego funkcjonowania należy zwrócić się do producenta.

ZAMEL Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego RNW-01 jest zgodny z dyrektywą 2014/53 UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.zamel.com

CO POTRZEBUJESZ ŻEBY ROZPOCZĄĆ

- śrubokręt i kombinerki
- przewód o średnicy maksymalnie 2,5 mm² do podłączenia zasilania
- zalecane uprawnienia SEP 1kV

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

- urządzenie RNW-01
- instrukcja obsługi

1. ZANIM ZACZNIEJZ

- bezprowadowo steruje wszystkimi odbiornikami Sup

2. ADVERTENCIA

Interfaz de caja trasera Wi-Fi de 4 entradas

supla RNW-01

1. ANTES DE EMPEZAR

- CARACTERÍSTICAS DEL DISPOSITIVO:**
- controla de forma inalámbrica todos los receptores Wi-Fi de Supla,
- controla de forma inalámbrica grupos de dispositivos Supla,
- la posibilidad de descender/acción por parte de los llamados clics múltiples.

EL PAQUETE INCLUYE

- dispositivo RNW-01
 - instrucciones de uso
- QUE NECESITAS PARA EMPEZAR**
- destornillador / alicates
 - cable de diámetro máximo de 2,5 mm² para conexión a alimentación
 - certificado de calificación para voltajes de hasta 1 kV se recomienda



El equipo se debe conectar a la alimentación de acuerdo con las normas pertinentes en vigor. El modo de conexión se ha definido en el presente manual. Las actividades relacionadas con la instalación, la conexión y el ajuste deberán ser realizadas por electricistas cualificados que hayan leído el manual de instrucciones y conozcan las funcionalidades del equipo. El desmontaje de la carcasa se traduce en la pérdida de la garantía y puede dar lugar al peligro de choque eléctrico. Antes de comenzar el proceso de instalación, es importante asegurarse de que los cables de conexión estén libres de tensión. El modo de transporte, almacenamiento y uso del equipo afectan su funcionamiento correcto. No se recomienda la instalación del equipo en los siguientes casos: falta de componentes, deterioro o deformación del equipo. En caso de funcionamiento defectuoso se debe contactar al fabricante.

Por la presente ZAMEL Sp. z o.o. hace constar que el tipo de equipo de radio RNW-01 cumple los requisitos de la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad UE se puede consultar en la siguiente página web: www.zamel.com

2. AVVERTENZA

Interfaccia back box Wi-Fi a 4 ingressi

supla RNW-01

1. PRIMA DI INIZIARE

CARATTERISTICHE DEL DISPOSITIVO:

- controlla senza fili tutti i ricevitori Supla Wi-Fi,
- controlla senza fili i gruppi di dispositivi Supla,
- la possibilità di innescare azioni da parte dei cosiddetti multi-click.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- Dispositivo RNW-01
- manuale utente

INIZIO

- caccavite / pinza combinata
- diametro massimo di 2,5 mm² per collegamento elettrico
- certificato di qualifica per tensioni fino a 1 kV è raccomandato



Il dispositivo deve essere collegato al sistema di alimentazione conformemente alle norme vigenti. La modalità di collegamento è stata indicata nelle presenti istruzioni. Le operazioni di montaggio, collegamento e regolazione devono essere eseguite da elettricisti qualificati che hanno preso visione delle istruzioni d'uso e delle funzioni del dispositivo. L'apertura della cassa comporta la decadenza della garanzia e il rischio di scosse elettriche. Prima di iniziare il montaggio, occorre assicurarsi che sui cavi di allacciamento non ci sia corrente. La modalità di trasporto, stoccaggio e l'uso influiscono sul corretto funzionamento del dispositivo. Si sconsiglia di montare il dispositivo se mancano elementi strutturali, se il dispositivo è danneggiato o presenta deformazioni. In caso di malfunzionamento, occorre contattare il produttore.

ZAMEL Sp. z o.o. dichiara che il tipo di dispositivo radio RNW-01 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.zamel.com

2. AVISO

Interface de caixa Wi-Fi de 4 entradas

supla RNW-01

1. ANTES DE COMEÇAR

CARACTERÍSTICAS DO DISPOSITIVO:

- controle sem fios de todos os receptores Supla Wi-Fi,
- controle sem fios de grupos de dispositivos Supla,
- a possibilidade de ativar ações por parte dos chamados clics múltiplos.

EMBALAGEM INCLUI:

- dispositivo RNW-01,
- manual de instruções.

QUE É NECESSÁRIO PARA COMEÇAR:

- chave de fendas / alicate,
- cabo de diâmetro máximo de 2,5 mm² para conexão de alimentação,
- recomenda-se um certificado de qualificação para tensões de até 1 kV.



O dispositivo deve ser conectado à alimentação de acordo com os padrões aplicáveis. O método de conexão é especificado neste manual. As atividades relacionadas à instalação, conexão e ajuste devem ser realizadas por eletricitistas qualificados que tenham lido as instruções de operação e as funções do dispositivo. A desmontagem da caixa anula a garantia e cria um risco de choque elétrico. Antes de iniciar a instalação, certifique-se de que não há tensão nos cabos de conexão. A operação correta é influenciada pela maneira de transportar, armazenar e usar o dispositivo. Não é aconselhável instalar o dispositivo nos seguintes casos: componentes ausentes, danos ao dispositivo ou deformação. Em caso de mau funcionamento, entre em contato com o fabricante.

ZAMEL Sp. z o.o. declara que o tipo de equipamento de rádio RNW-01 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração UE de conformidade está disponível no seguinte endereço da Internet: www.zamel.com

3. INFORMACIÓN

A la hora de realizar la instalación, preste atención a que el equipo no esté expuesto al contacto directo con el agua o a condiciones de elevada humedad. La temperatura ambiente en el lugar de instalación se debe comprender entre -10 y +55°C.

El equipo RNW-01 está concebido para la instalación en interiores. En caso de instalación en exteriores, el equipo se debe colocar en una caja hermética adicional protegida contra la penetración de agua, sobre todo por el lado de los bornes de conexión.

El equipo RNW-01 está concebido para la instalación en interiores. En caso de instalación en exteriores, el equipo se debe colocar en una caja hermética adicional protegida contra la penetración de agua, sobre todo por el lado de los bornes de conexión.

Por la presente ZAMEL Sp. z o.o. hace constar que el tipo de equipo de radio RNW-01 cumple los requisitos de la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad UE se puede consultar en la siguiente página web: www.zamel.com

3. INFORMAZIONI

Durante l'installazione, prestate attenzione che il dispositivo non è esposto all'acqua o in ambiente con elevata umidità. La temperatura di installazione dovrebbe essere nell'intervallo da -10 a +55°C.

Il dispositivo RNW-01 è destinato al montaggio in stanze interne. Quando si installa in ambienti esterni il dispositivo deve essere montato in un involucro ermetico e protetto contro infiltrazione d'acqua, soprattutto dal lato dei morsetti di collegamento.

Il dispositivo RNW-01 è progettato per installazione interna. Durante a installazione ao ar livre, o dispositivo deve ser colocado numa caixa hermética adicional e protegido contra a penetração de água, especialmente do lado dos terminais de conexão.

Durante a instalação, certifique-se de que o dispositivo não esteja exposto diretamente à água e trabalhe num ambiente com alta umidade. A temperatura no local de instalação deve estar na faixa de -10 a +55°C.

O dispositivo RNW-01 é projetado para instalação interna. Durante a instalação ao ar livre, o dispositivo deve ser colocado numa caixa hermética adicional e protegido contra a penetração de água, especialmente do lado dos terminais de conexão.

ZAMEL Sp. z o.o. declara que o tipo de equipamento de rádio RNW-01 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração UE de conformidade está disponível no seguinte endereço da Internet: www.zamel.com

3. INFORMAÇÃO

Durante a instalação, certifique-se de que o dispositivo não esteja exposto diretamente à água e trabalhe num ambiente com alta umidade. A temperatura no local de instalação deve estar na faixa de -10 a +55°C.

O dispositivo RNW-01 é projetado para instalação interna. Durante a instalação ao ar livre, o dispositivo deve ser colocado numa caixa hermética adicional e protegido contra a penetração de água, especialmente do lado dos terminais de conexão.

Durante a instalação, certifique-se de que o dispositivo não esteja exposto diretamente à água e trabalhe num ambiente com alta umidade. A temperatura no local de instalação deve estar na faixa de -10 a +55°C.

O dispositivo RNW-01 é projetado para instalação interna. Durante a instalação ao ar livre, o dispositivo deve ser colocado numa caixa hermética adicional e protegido contra a penetração de água, especialmente do lado dos terminais de conexão.

ZAMEL Sp. z o.o. declara que o tipo de equipamento de rádio RNW-01 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração UE de conformidade está disponível no seguinte endereço da Internet: www.zamel.com

3. INFORMATIONS

Lors de l'installation, assurez-vous que le dispositif ne sera pas exposé à un contact direct avec l'eau et ne sera pas utilisé dans un environnement très humide. La température sur le lieu d'installation doit être comprise entre -10 et +55°C.

Le dispositif RNW-01 est conçu pour être installé à l'intérieur des bâtiments. En cas d'installation à l'extérieur, le dispositif devra être placé dans un boîtier hermétique et protégé contre les infiltrations d'eau, en particulier au niveau des bornes de connexion.

Le dispositivo RNW-01 est conçu pour être installé à l'intérieur des bâtiments. En cas d'installation à l'extérieur, le dispositif devra être placé dans un boîtier hermétique et protégé contre les infiltrations d'eau, en particulier au niveau des bornes de connexion.

ZAMEL Sp. z o.o. declara que o tipo de equipamento de rádio RNW-01 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade de UE está disponível no seu site web seguinte: www.zamel.com

4. DATOS TÉCNICOS

RNW-01	
Tensión nominal:	230 V AC
Frecuencia:	50 / 60 Hz
Consumo nominal de potencia:	0,75 W
Transmisión:	Wi-Fi 2,4 GHz 802.11 b/g/n
Alcance de operación:	Cobertura de la red Wi-Fi
Número de entradas:	4
Cooperación con conectores:	monostables (botones de timbre), bistables (interruptores estándar de iluminación sin luz de fondo)
Número de terminales de conexión:	6 (cables de sección hasta 2,5 mm ²)
Instalación de la caja:	acomodamiento de la puerta o instalación Ø 60mm
Rango de temperaturas de trabajo:	-10 + +55°C
Grado de protección de la caja:	IP20
Medidas:	47,5 x 47,5 x 20 mm
Peso:	0,031 kg

4. DATI TECNICI

RNW-01	
Tensione di alimentazione:	230 V AC
Frequenza:	50 / 60 Hz
Consumo nominale:	0,75 W
Trasmissione:	Wi-Fi 2,4 GHz 802.11 b/g/n
Campo di funzionamento:	Copertura della rete Wi-Fi
Numero ingressi:	4
Numero ingressi:	monostabile (pulsanti), bistabile (interruttori standard senza reilluminazione)
Numero di terminali collegamento:	6 (cavi con sezione fino a 2,5 mm ²)
Montaggio:	automazione del cancello o scatola di giunzione Ø 60mm
Temperatura ambiente di lavoro:	-10 + +55°C
Grado di protezione alloggiamento:	IP20
Dimensioni:	47,5 x 47,5 x 20 mm
Peso:	0,031 kg

4. DADOS TÉCNICOS

RNW-01	
Tensão nominal:	230 V AC
Frequência:	50 / 60 Hz
Consumo de potência nominal:	0,75 W
Transmissão:	Wi-Fi 2,4 GHz 802.11 b/g/n
Faixa de operação:	alcance da rede Wi-Fi
Número de entradas:	4
Cooperação com conectores:	monostáveis (botões de campainha), bistáveis (interruptores de luz padrão sem luz de fundo)
Número de terminais de conexão:	6 (cabos de até 2,5 mm ² de seção transversal)
Montagem da caixa:	Projeção da porta ou caixa de instalação Ø 60mm
Faixa de temperatura de trabalho:	-10 + +50°C
Grau de proteção da caixa:	IP20
Dimensões:	47,5 x 47,5 x 20 mm
Peso:	0,031 kg

4. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

RNW-01	
Tension nominale:	230 V AC
Fréquence :	50 / 60 Hz
Puissance électrique nominale :	0,75 W
Transmission :	Wi-Fi 2,4 GHz 802.11 b/g/n
Portée de la transmission :	portée du réseau Wi-Fi
Nombre d'entrées :	4
Coopération avec les connecteurs :	monostables (boutons poussoirs), bistables (interrupteurs standard de lumière sans illumination)
Nombre de terminaux :	6 (câbles à section transversale jusqu'à 2,5 mm ²)
Fixation de la boîte :	L'entrèvement du portail ou boîtier d'installation Ø 60 mm
Plage de température de fonctionnement :	-10 + +55°C
Indice de protection de la boîte :	IP20
Dimensions :	47,5 x 47,5 x 20 mm
Poids :	0,031 kg

5. PUESTA EN MARCHA EN 5 PASOS

EMPEZAMOS

PASO 1 instala la aplicación

5.1. INSTALACIÓN DE LA APLICACIÓN DE SUPLA

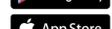


5. ATTIVAZIONE IN 5 PASSI

INIZIAMO

PASO 1 installa l'applicazione

5.1. INSTALLAZIONE DELL'APPLICAZIONE SUPLA



5. ARRANQUE EM 5 PASSOS

PRIMEIROS PASSOS

PASSO 1 instale a aplicação

5.1. INSTALAÇÃO DA APLICAÇÃO SUPLA

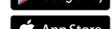


5. ÉTAPES POUR METTRE EN MARCHÉ LE DISPOSITIF

MISE EN MARCHÉ

ÉTAPE 1 installer l'application

5.1. INSTALLATION DE L'APPLICATION SUPLA



5. ÉTAPES POUR METTRE EN MARCHÉ LE DISPOSITIF

MISE EN MARCHÉ

ÉTAPE 1 installer l'application

5.1. INSTALLATION DE L'APPLICATION SUPLA



5. PUESTA EN MARCHA EN 5 PASOS

EMPEZAMOS

PASO 1 instala la aplicación

PASO 2 date de alta / abre sesión

5.2. CÓMO DARSE DE ALTA EN SUPLA

SI NO TIENES UNA CUENTA
La puedes crear pulsando el botón „Crear cuenta“.

YA TIENES UNA CUENTA
Introduzca el número de correo electrónico utilizada para crear la cuenta.

CREAR CUENTA
Introduzca los siguientes datos en la página:
- la dirección de correo electrónico,
- la contraseña,
- la confirmación de la contraseña.
Confirma todo mediante el botón „Crear cuenta“.

PASO 3 conecta el equipo a la corriente eléctrica

5.3. ESQUEMA DE CONEXIÓN

Conecta RNW-01 a la instalación siguiendo el esquema proporcionado.

PASO 2 crea un account / entra

5.2. ATTIVAZIONE DELL'ACCOUNT SUPLA

SE NON SEI ANCORA REGISTRATO
Poni teho cliccando sul tasto „Crea un account“.

SE SEI GIÀ REGISTRATO
Inserisci l'indirizzo email usato durante la registrazione.

CREA UN ACCOUNT
Inserisci i seguenti dati:
- indirizzo email,
- password,
- ripeti la password.
Confirma con il tasto: „Crea un account“.

PASO 3 collega alla corrente

5.3. SCHEMA DI COLLEGAMENTO

Collega RNW-01 all'impianto seguendo lo schema.

PASO 2 criar uma conta / iniciar sessão

5.2. INSTALAÇÃO DA CONTA SUPLA

SE NÃO TEM A CONTA
Pode criá-la clicando no botão „Criar uma conta“.

TEM A CONTA
Digite o endereço de e-mail que foi usado para criar a conta.

CREAR UM ACCOUNT
Na página, insira os seguintes dados:
- e-mail,
- senha,
- confirmação da senha.
Confirme todo com o botão: „Crie uma conta“.

PASO 3 conectar-se à eletricidade

5.3. ESQUEMA DE CONEXÃO

Ligue o RNW-01 para instalação de acordo com esquema.

ÉTAPE 2 créer un compte / se connecter

5.2. CRÉATION D'UN COMPTE SUPLA

SI VOUS N'AVEZ PAS DE COMPTE
Vous pouvez le créer en cliquant sur le bouton „Créer un compte“.

VOUS AVEZ UN COMPTE
Entrez l'adresse email utilisée pour créer votre compte.

CRÉER UN COMPTE
Sur la page du site, entrez les données suivantes:
- adresse électronique,
- mot de passe,
- confirmation du mot de passe.
Confirmez le tout à l'aide du bouton: „Créer un compte“.

ÉTAPE 3 brancher au courant

5.3. SCHEMA DE RACCORDEMENT

Connectez le RNW-01 à l'installation suivant le schéma.

ÉTAPE 4 ajouter le dispositif

5.4. AJOUT AUTOMATIQUE DU DISPOSITIF

LANCER L'APPLICATION
Sélectionnez dans le menu „Ajouter un appareil“.

LANCER L'ASSISTANT
L'assistant d'ajout de périphériques s'affiche. Pour continuer, cliquez sur „Continuer“.

MOT DE PASSE DU RÉSEAU
Sélectionnez le réseau par le biais duquel le périphérique se connectera à Internet. Ensuite, entrez le mot de passe du réseau et cliquez sur „Continuer“.

CONNEXION DU DISPOSITIF
Branchez l'appareil au réseau conformément au schéma. Vérifiez si le voyant de l'appareil se comporte comme dans l'animation. Si ce n'est pas le cas, faites passer le périphérique en mode configuration en maintenant enfoncé le bouton CONFIG du dispositif. Appuyez ensuite sur le bouton START.

L'ENREGISTREMENT DES APPAREILS EST ACTIVÉ
Si un message relatif à la désactivation de l'enregistrement des appareils s'affiche, veuillez vous rendre sur le site <https://cloud.supla.org/>. Connectez-vous, sélectionnez l'onglet „Mon SUPLA“ et activez l'ajout de périphériques, puis recommencez la procédure.

LE DISPOSITIF A ÉTÉ AJOUTÉ
L'ajout du dispositif devrait être mené à terme sans aucun problème. Cela sera confirmé par le message final. La configuration

5.3. SCHEMA DE RACCORDEMENT

Connectez le RNW-01 à l'installation suivant le schéma.

PASO 4 añade el equipo

5.4. AGREGACIÓN AUTOMÁTICA DEL EQUIPO

INICIA LA APLICACIÓN

Luego selecciona „Añadir equipo“ del menú.

INICIO DEL ASISTENTE

Aparecerá el Asistente de agregación de equipos. Pulsa „Siguiente“ para continuar.

CONTRASEÑA DE LA RED

Selecciona la red utilizada para conectarse a Internet. Introduce la contraseña correspondiente y pulsa „Siguiente“.

CONEXIÓN DEL EQUIPO

Si el equipo conectado no se ve en la aplicación directamente después de terminar la configuración, se debe comprobar el estado del diodo LED. Durante la primera agregación de algunos equipos, el diodo puede parpadear débilmente y de manera irregular; esto significa que el controlador está actualizando su firmware. Momentos después de terminar esa tarea, el diodo LED deberá emitir una luz continua indicando la conexión con el servidor.

REGISTRO DE EQUIPOS DESHABILITADO

Si aparece un mensaje acerca del registro de equipos deshabilitado, abre la página <https://cloud.supla.org/>, inicia la sesión, elige la pestaña „MI SUPLA“ y deshabilita la posibilidad de agregar equipos, luego repite el proceso.

AGREGACIÓN CORRECTA DEL EQUIPO

La agregación del equipo debe ser exitosa sin problemas. Lo confirma el mensaje final. El proceso de agregación del equipo

PASO 4 aggiungi il dispositivo

5.4. ASSOCIAZIONE AUTOMATICA DEL DISPOSITIVO

ATTIVA L'APPLICAZIONE

Seleziona l'Associazione un dispositivo" dal menù.

ATTIVAZIONE DELLA FINESTRA DI ASSOCIAZIONE

Si attiverà la finestra di associazione del dispositivo. Per continuare, clicca su "Avanti".

PASSOWORD DELLA RETE

Seleziona la rete con cui il dispositivo si conetterà alla rete internet. Di seguito inserisci la sua password e clicca su "Avanti".

ASSOCIAZIONE DEL DISPOSITIVO

Collega il dispositivo alla corrente conformemente allo schema. Controlla che la spia del dispositivo si comporti nello stesso modo che si vede nel filmato. Altrimenti, metti il dispositivo in modalità di configurazione, tenendone il tasto CONFIG presente sul dispositivo. Di seguito clicca su START.

REGISTRAZIONE DEI DISPOSITIVI DISATTIVATA

Se appare il comunicato sull'attivazione della registrazione dei dispositivi, vai al sito <https://cloud.supla.org/>, esegui il login, accedi a "MI SUPLA" e attiva la funzione di associazione dei dispositivi e ripeti il procedimento.

IL DISPOSITIVO È STATO AGGIUNTO CON SUCCESSO

L'associazione del dispositivo dovrebbe terminare senza alcun problema. Riceverai il messaggio: "La configurazione del dispositi-

PASO 2 adicionar dispositivo

5.4. ADICIONAR DISPOSITIVOS AUTOMÁTICOS

ABRA A APLICACIÓN

A seguir, seleccione no menu "Adicionar dispositivo".

INICIAR O ASSISTENTE

O Assistente de adicionar dispositivos será exibido. Para continuar, pressione o botão „Seguinte“.

SENHA DE REDE

Selecione a rede através da qual o dispositivo vai ser conectado à Internet. Em seguida, digite a senha e pressione "Seguinte".

CONEXÃO DO DISPOSITIVO

Conecte a fonte de alimentação ao dispositivo de acordo com o diagrama. Verifique se o LED no dispositivo se comporta da mesma forma que na animação. Caso contrário, insira o dispositivo no modo de configuração, mantendo pressionado o botão CONFIG no dispositivo. Em seguida, pressione o botão START.

REGISTO DE DISPOSITIVOS DESLIGADOS

Se aparecer o comunicado sobre a desativação do registro dos dispositivos, é preciso ir à página <https://cloud.supla.org/> iniciar sessão, seleccionar a página "Meu SUPLA", activar a agregação de dispositivos e voltar a realizar o processo.

A ADIÇÃO DO DISPOSITIVO FOI EFECTUADA COM SUCESSO

Adicionar o dispositivo deve terminar sem problemas. A comunicação final informará sobre este facto: configuração do dispositi-

<